



**KAZ MINERALS PLC**

6<sup>TH</sup> FLOOR

CARDINAL PLACE

100 VICTORIA STREET

LONDON SW1E 5JL

Тел: +44 (0) 20 7901 7800

30 июля 2015 года

## **ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ KAZ MINERALS ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ И ВТОРОЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЕСЯ 30 ИЮНЯ 2015 ГОДА**

- **Производство катодной меди в первой половине года – 37 тыс. тонн**
  - Накопление медного сырья из незавершенного производства на медеплавильном заводе в связи с плановым профилактическим ремонтом во втором квартале
  - Базовое производство меди в концентрате в первой половине 2015 года – 43 тыс. тонн
  - Темпы производства в Восточном регионе и на руднике Бозымчак позволят достичь к концу 2015 года планового показателя производства катодной меди в объеме 80-85 тыс. тонн
- **Высокие результаты производства цинка и серебра в первой половине 2015 года**
  - Производство цинка в концентрате – 50 тыс. тонн (2015П – 90-95 тыс. тонн)
  - Производство серебра в гранулах – 1,66 млн унций (2015П – 2,2-2,5 млн унций) благодаря переработке сырья из незавершенного производства
  - Производство цинка и серебра предположительно достигнет верхней границы диапазона годового плана
- **Производство золота в слитках в первой половине 2015 года – 16 тыс. унций**
  - Производство золота в концентрате – 20 тыс. унций
  - Плановый показатель на 2015 год пересмотрен до 34-38 тыс. унций
- **Началась подготовка к горным работам на рудниках Бозшаколь и Актогай**
  - Подготовка к горным работам началась в конце мая на Бозшаколе в преддверии начала добычи сульфидной руды в третьем квартале
  - Начало добычи окисленной руды на проекте «Актогай»
  - Добыто в июне 251 тыс. тонн

Председатель правления Группы KAZ Minerals Олег Новачук прокомментировал: «Мы рады продемонстрировать стабильные результаты производственной деятельности во втором квартале. Компания нацелена на достижение ожидаемого в этом году объема производства катодной меди, также мы достигли высоких

результатов производства цинка и серебра. Начатая сегодня подготовка к горным работам на Бозшаколе и Актогае – хороший задел для ввода в эксплуатацию перерабатывающих мощностей на проектах роста в четвертом квартале 2015 года».

**Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:**

#### **KAZ Minerals PLC**

Крис Бакналл	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Айрин Бэртон	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	Тел: +7 727 244 03 53

#### **Instinctif Partners**

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7457 2020
Анка Спиридон	Тел: +44 20 7457 2020

#### **Hill и Knowlton Hong Kong**

К В Лам	Тел: +852 2894 6321
---------	---------------------

#### **ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС**

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ**

**KAZ Minerals PLC** («KAZ Minerals» или «Группа») – медедобывающая компания с высоким потенциалом роста, ориентированная на развитие современных низкокзатратных горнорудных производств в Казахстане. Компания – один из ведущих производителей меди в Казахстане, владеет пятью действующими рудниками и четырьмя обогатительными фабриками. В 2014 году общий объем производства катодной меди составил 84 тыс. тонн. В 2014 году в рамках продолжающейся деятельности Группой произведено 121 тыс. тонн цинка в концентрате, 3,4 млн унций серебра и 35 тыс. унций золота.

Группа реализует два основных проекта роста – Бозшаколь и Актогай. Третий проект – Коксай – находится на стадии концептуальной проработки. Эти проекты роста обеспечат один из самых динамичных показателей увеличения объемов производства в отрасли и преобразуют KAZ Minerals в компанию, в ресурсном профиле которой преобладают рудники открытого типа мирового класса.

Акции KAZ Minerals PLC котируются на Лондонской, Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В KAZ Minerals работают около 10 000 человек, главным образом казахстанских граждан.

## Краткий обзор производства

### Восточный регион и рудник Бозымчак

		6 мес 2015	6 мес 2014	2K 2015	1K 2015	2K 2014
Добыча руды	тыс. т	2 227	2 252	1 176	1 051	1 156
Среднее содержание меди	%	2,24	2,47	2,17	2,31	2,42
Медь в добытой руде	тыс. т	49,8	55,7	25,5	24,3	28,0
Медь в концентрате	тыс. т	43,3	44,4	21,8	21,5	22,3
Производство катодной меди <sup>1</sup>	тыс. т	36,7	41,1	17,6	19,1	19,9
Цинк в концентрате	тыс. т	49,9	61,7	24,8	25,1	30,0
Серебро в гранулах <sup>1</sup>	тыс. унций	1 661	1 668	766	895	717
Золото в слитках <sup>1</sup>	тыс. унций	16,1	17,7	9,7	6,4	7,7

<sup>1</sup> Переработка по толлингу на Балхашском медеплавильном заводе.

Добыча руды в объеме 2,23 млн тонн в I пол. 2015 года соответствует аналогичному периоду 2014 года, в то время как добыча меди в руде уменьшилась на 11% за счет снижения содержания. Среднее содержание меди в руде составило 2,24% (для сравнения: в I пол. 2014 года – 2,47%). В основном показатель отражает уменьшение содержания на Орловском руднике и увеличение объема добычи с рудника Бозымчак с содержанием 0,99%. Добыча руды в 2K 2015 года в объеме 1,18 млн тонн на 12% выше, чем в 1K 2015 года, при этом содержание меди снизилось с 2,31% до 2,17%, в основном отразив увеличение добычи на руднике Бозымчак в 2K 2015 года.

В I пол. 2015 года производство меди в концентрате снизилось на 2% до 43,3 тыс. тонн по сравнению с I пол. 2014 года. Уменьшение добычи меди в руде было частично нивелировано складированием руды с Артемьевского рудника в I пол. 2014 года в ходе модернизации Николаевской обогатительной фабрики.

Производство катодной меди в объеме 36,7 тыс. тонн в I пол. 2015 года не в полной мере отражает производство меди в концентрате в объеме 43,3 тыс. тонн и объясняется накоплением сырья из незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе, на котором ведется переработка по толлингу медного концентрата из Восточного региона и с рудника Бозымчак. В течение второго квартала проводился плановый профилактический ремонт одной из печей медеплавильного завода, временно снизивший мощность переработки. Переработка сырья из незавершенного производства ожидается в течение II пол. 2015 года.

В I пол. 2015 года производство цинка в концентрате сократилось на 19% до 49,9 тыс. тонн по сравнению с I пол. 2014 года, поскольку операции по горной добыче переместились на участки с более низким содержанием попутных металлов в руде. В частности, содержание цинка на Орловском руднике снизилось в связи с перемещением добычи на более глубокие горизонты с более низким содержанием, при этом добыча на Артемьевском руднике переместилась в переходную зону между двумя рудными телами с более низким содержанием.

### Краткий обзор производства

Уменьшение содержания цинка в руде на Артемьевском руднике произошло позже, чем ожидалось, поскольку ближе к границе истощившегося рудного тела встретились участки с высоким содержанием попутных металлов. На объемы производства также положительно повлияла переработка на Николаевской обогатительной фабрике складированного сырья с более высоким содержанием. Производство цинка в концентрате, как ожидается в настоящее время, к концу 2015 года достигнет верхней границы планового диапазона – 90-95 тыс. тонн.

На высокие результаты производства серебра в гранулах в объеме 1,66 млн унций в I пол. 2015 года положительно повлияли превысившее ожидания содержание серебра в руде на Артемьевском и Иртышском рудниках, более высокий коэффициент извлечения на фабриках и переработка сырья из незавершенного производства. Коэффициент извлечения серебра повысился в результате переработки сырья с более высоким содержанием. По плану, производство серебра в гранулах во II пол. 2015 года уменьшится в результате более низкого прогнозируемого содержания серебра в руде. Производство серебра в гранулах за 2015 год, как ожидается в настоящее время, достигнет верхней границы планового диапазона в объеме 2,2-2,5 млн унций.

В I пол. 2015 года производство из медного концентрата рудника Бозымчак дополнительных 5,1 тыс. унций золота в слитках позитивно отразилось на общем объеме произведенного Группой золота. Тем не менее более низкое содержание золота в руде Восточного региона частично нивелировало этот вклад. Производство золота с рудника Бозымчак, по ожиданиям, возрастет во II пол. 2015 года по мере продвижения работ по оптимизации производства на обогатительной фабрике, находящейся на производственной площадке рудника, и переработки сырья из незавершенного производства на медеплавильном заводе. Работы по оптимизации производства на обогатительной фабрике, как ожидается в настоящее время на основании графика поставок оборудования, завершатся к концу 2015 года. Плановый показатель производства золота в слитках из Восточного региона и с рудника Бозымчак на 2015 год был пересмотрен и установлен на уровне 34-38 тыс. унций.

## Медь

		6 мес 2015	6 мес 2014	2К 2015	1К 2015	2К 2014
<b>ДОБЫЧА МЕДИ</b>						
Артемьевский	руда (тыс. т)	649	674	325	324	350
	содержание (%)	1,72	1,79	1,70	1,73	1,78
Иртышский	руда (тыс. т)	327	321	163	164	159
	содержание (%)	1,71	1,47	1,67	1,74	1,49
Орловский	руда (тыс. т)	704	783	350	354	400
	содержание (%)	3,48	3,84	3,47	3,49	3,83
Юбилейно- Снегирихинский	руда (тыс. т)	323	359	166	157	184
	содержание (%)	1,97	2,13	2,06	1,88	1,88
Бозымчак	руда (тыс. т)	224	115	172	52	63
	содержание (%)	0,99	0,98	0,99	0,99	0,94
<b>Восточный регион и Бозымчак</b>						
	руда (тыс. т)	2 227	2 252	1 176	1 051	1 156
	содержание (%)	2,24	2,47	2,17	2,31	2,42
Актогай	руда (тыс. т)	251	-	251	-	-
	содержание (%)	0,31	-	0,31	-	-
<b>Итого</b>						
	руда (тыс. т)	2 478	2 252	1 427	1 051	1 156
	содержание (%)	2,04	2,47	1,84	2,31	2,42

Добыча руды в I пол. 2015 года на рудниках Восточного региона и на руднике Бозымчак в размере 2,23 тыс. тонн соответствовала аналогичному периоду 2014 года. Объем добычи руды в Восточном регионе снизился на 6% до 2 млн тонн, что компенсировалось дополнительной добычей на руднике Бозымчак, увеличившейся до 224 тыс. тонн с 115 тыс. тонн в I пол. 2014 года.

Добыча руды в объеме 1,18 млн тонн в 2К 2015 года была на 12% выше, чем в 1К 2015 года, в основном вследствие более высокого вклада с рудника Бозымчак. Добыча руды в Восточном регионе в 2К 2015 года соответствовала предыдущему кварталу.

Среднее содержание меди в руде в I пол. 2015 года составило 2,24% (для сравнения: в I пол. 2014 года – 2,47%), в основном, за счет уменьшения содержания меди на Орловском руднике до 3,48% (в I пол. 2014 года: 3,84%) и увеличения вклада с рудника Бозымчак с содержанием меди 0,99%.

Уменьшение среднего содержания меди в 2К 2015 года до 2,17%, по сравнению с 2,31% в 1К 2015 года, в основном объясняется увеличением объема добытой на руднике Бозымчак в 2К 2015 года руды с более низким содержанием.

В I пол. 2015 года добыча руды на Орловском руднике по сравнению с I пол. 2014 года снизилась на 10%, при этом содержание меди составило 3,48% (в I пол. 2014 года – 3,84%). Как объем добычи руды, так и содержание уменьшились в связи с тем, что добыча переместилась на более глубокие участки.

### Медь

Объем добычи руды на Артемьевском руднике в I пол. 2015 года был незначительно ниже, чем в аналогичном периоде предыдущего года, за счет простоя оборудования, временно ограничившего добычу руды. Содержание меди снизилось до 1,72% (в I пол. 2014 года – 1,79%) в соответствии с ожиданиями, поскольку горная добыча пересекает переходную зону между двумя рудными телами.

Добыча руды на Иртышском руднике в I пол. 2015 года соответствовала аналогичному периоду предыдущего года. Более высокое содержание меди на Иртышском руднике – 1,71% в I пол. 2015 года (в I пол. 2014 года – 1,47%) частично нивелировано более низким содержанием на других рудниках, в то время как добыча на этом руднике временно пересекала участки с более высоким содержанием металла.

Объем добычи руды на Юбилейно-Снегирихинском руднике в I пол. 2015 года был на 10% ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года. Ожидается, что в течение 2016 года производственные операции на этом руднике прекратятся в связи с истощением ресурсов.

Добыча руды на руднике Бозымчак в текущем году будет ограничена, составит около 400 тыс. тонн и будет вестись параллельно с вскрышными работами. Вкупе с рудой, складированной в 2014 году, данный объем добычи будет достаточным для переработки руды в течение 2015 года.

### Бозшаколь и Актогай

С конца мая идет подготовка к горным работам на руднике Бозшаколь. В третьем квартале 2015 года здесь планируется начать добычу сульфидной руды. Во втором квартале 2015 года началась добыча руды на руднике Актогай – получена 251 тыс. тонн окисленной руды, содержащей 0,8 тыс. тонн меди, для дальнейшего орошения во II пол. 2015 года. Каждая из панелей кучного выщелачивания на проекте «Актогай», общей массой примерно 1 млн тонн руды на один цикл, будет заполняться с интервалом в один месяц, как только завершится наращивание горной добычи до проектного уровня.

## Медь

		6 мес 2015	6 мес 2014	2К 2015	1К 2015	2К 2014
<b>ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ</b>						
Орловская фабрика	тыс. т	22,2	26,6	11,2	11,0	13,3
Николаевская фабрика	тыс. т	14,6	11,8	7,4	7,2	6,0
Белоусовская фабрика	тыс. т	5,2	4,3	2,6	2,6	2,3
Прочие фабрики <sup>1</sup>	тыс. т	-	1,7	-	-	0,7
Бозымчакская фабрика	тыс. т	1,3	-	0,6	0,7	-
<b>Итого производство меди в концентрате</b>	<b>тыс. т</b>	<b>43,3</b>	<b>44,4</b>	<b>21,8</b>	<b>21,5</b>	<b>22,3</b>
<b>Итого производство катодной меди<sup>2</sup></b>	<b>тыс. т</b>	<b>36,7</b>	<b>41,1</b>	<b>17,6</b>	<b>19,1</b>	<b>19,9</b>

<sup>1</sup> Переработка руды третьими сторонами прекратилась в третьем квартале 2014 года.

<sup>2</sup> Переработка по толлингу на Балхашском медеплавильном заводе.

Производство меди в концентрате в I пол. 2015 года было на 2%, или на 1,1 тыс. тонн, ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года, в основном за счет более низкого объема меди в добытой руде на Орловском руднике. Объем меди в руде в I пол. 2015 года снизился на 11% в сравнении с I пол. 2014 года, однако это было компенсировано складированием руды в I пол. 2014 года в ходе модернизации Николаевской обогатительной фабрики.

На производство меди в концентрате в I пол. 2015 года также благотворно повлияло повышение коэффициента извлечения по Восточному региону до 89,3% в сравнении с 88,2% в аналогичном периоде предыдущего года, несмотря на более низкое содержание меди в руде. Коэффициент извлечения повысился в основном в результате увеличения мощности Николаевской обогатительной фабрики после проведения работ по модернизации, что позволило вести переработку руды с более высоким коэффициентом извлечения по сравнению с коэффициентом извлечения, достигавшимся третьей стороной.

Производство меди в концентрате в 2К 2015 года соответствовало предыдущему кварталу.

В I пол. 2015 года на Орловской обогатительной фабрике произведено 22,2 тыс. тонн меди в концентрате, что отражает снижение на 17%, или на 4,4 тыс. тонн, по сравнению с I пол. 2014 года, вследствие сокращения объема меди в руде, добытой на Орловском руднике, на 19%, или на 5,6 тыс. тонн.

На Николаевской обогатительной фабрике, перерабатывающей руду с Артемьевского и Юбилейно-Снегирихинского рудников, производство меди в концентрате увеличилось до 14,6 тыс. тонн в I пол. 2015 года (в I пол. 2014 года – 11,8 тыс. тонн). Это увеличение отражает ограниченную мощность обогатительной фабрики в течение I пол. 2014 года в ходе модернизации, когда 1,7 тыс. тонн меди в концентрате из Артемьевской руды было произведено третьей стороной. В результате работ по модернизации мощность обогатительной фабрики увеличилась, и в третьем квартале 2014 года отгрузка руды для ее переработки третьими сторонами прекратилась.

Белоусовская обогатительная фабрика, перерабатывающая руду с Иртышского рудника, в I пол. 2015 года обеспечила производство меди в концентрате на 21%,



### Медь

или на 0,9 тыс. тонн, выше, чем в сопоставимом периоде 2014 года. Это произошло в основном в результате повышения содержания меди на Иртышском руднике до 1,71% (в I пол. 2014 года – 1,47%).

Объем производства на Бозымчакской обогатительной фабрике в I пол. 2015 года был ограничен в связи с проведением работ по оптимизации производства, направленных на увеличение пропускной способности и коэффициента извлечения. В ходе оптимизации были необходимы периоды остановки производства для монтажа оборудования. Оптимизация продолжится во II пол. 2015 года и, как ожидается, обеспечит увеличение пропускной способности к концу года.

Производство катодной меди в I пол. 2015 года в размере 36,7 тыс. тонн было на 11% ниже, чем в I пол. 2014 года. Ежегодный профилактический ремонт одной из двух печей Балхашского медеплавильного завода в 2К 2015 года ограничил доступные медеплавильные мощности и вызвал накопление в незавершенном производстве меди, которая будет переработана во II пол. 2015 года. Профилактический ремонт второй печи запланирован на 3К 2015 года. Плановый показатель производства катодной меди из руды Восточного региона и рудника Бозымчак в 2015 году поддерживается в диапазоне 80-85 тыс. тонн.

Производство катодной меди в 2К 2015 года было на 8%, или на 1,5 тыс. тонн, ниже, чем в 1К 2015 года, несмотря на аналогичный объем производства меди в концентрате. Сказалось накопление сырья незавершенного производства на медеплавильном заводе в 2К 2015 года.



## Прочие металлы

Цинк

ДОБЫЧА И ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ			6 мес 2015	6 мес 2014	2K 2015	1K 2015	2K 2014
Добыча цинкосодержащей руды	тыс. т		2 003	2 137	1 004	999	1 093
Среднее содержание цинка	%		3,25	4,29	3,27	3,23	3,96
Цинк в добытой руде	тыс. т		65,1	91,7	32,8	32,3	43,3
Цинк в концентрате	тыс. т		49,9	61,7	24,8	25,1	30,0

Объем цинка в руде, добытой в I пол. 2015 года, был на 29% ниже, чем в I пол. 2014 года, поскольку среднее содержание руды снизилось до 3,25% по сравнению с 4,29% в аналогичном периоде предыдущего года. Среднее содержание цинка на Орловском и Артемьевском рудниках в I пол. 2015 года снизилось до 4,06% и 3,34%, соответственно (в I пол. 2014 года: 6,03% и 4,16%), поскольку добыча переместилась на участки с более низким содержанием цинка. Объем добычи руды на Орловском руднике также уменьшился на 10% в соответствии с ожиданиями более низких объемов добычи на этом руднике, поскольку добыча переместилась на более глубокие участки. На Артемьевском руднике некоторые участки с содержанием попутной продукции выше ожидаемого отрабатывались вблизи границы истощенного рудного тела, что частично компенсировало более низкое содержание цинка в переходной зоне. Среднее содержание цинка во втором квартале 2015 года в размере 3,27% в целом соответствует предыдущему кварталу.

Производство цинка в концентрате в I пол. 2015 года в объеме 49,9 тыс. тонн на 19%, или на 11,8 тыс. тонн, ниже, чем в сопоставимом периоде 2014 года. Это снижение отражает уменьшение цинка в добытой руде на 29% вследствие более низкого содержания и объема добычи руды, частично компенсированное складированием руды на Николаевской обогатительной фабрике в I пол. 2014 года во время работ по модернизации. Производство цинка поддерживалось стабильным коэффициентом извлечения на Белоусовской обогатительной фабрике, где проводилась регулировка используемых при переработке реагентов, повысившая извлечение цинка.

Производство цинка в концентрате во втором квартале 2015 года соответствует первому кварталу 2015 года.

Производство цинка во II пол. 2015 года, по ожиданиям, будет более низким, чем в I пол. 2015 года, в основном из-за снижения содержания попутной продукции на Артемьевском руднике. После достижения стабильного объема добычи в I пол. 2015 года производство цинка в концентрате за весь год, как ожидается в настоящее время, достигнет верхней границы планового диапазона в объеме 90-95 тыс. тонн.

## Прочие металлы

## Серебро

<b>ДОБЫЧА И ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ</b>		6 мес 2015	6 мес 2014	2К 2015	1К 2015	2К 2014
Добыча серебрясодержащей руды	тыс. т	2 227	2 252	1 176	1 051	1 156
Среднее содержание серебра	г/т	45,5	58,9	43,1	48,1	56,9
Серебро в добытой руде	тыс. унций	3 255	4 269	1 629	1 626	2 116
Серебро в концентрате	тыс. унций	1 667	1 788	803	864	888
Серебро в гранулах	тыс. унций	1 661	1 668	766	895	717

Объем серебра в добытой руде снизился в I пол. 2015 года на 24%, или на 1,01 млн унций, в основном в связи с более низким содержанием серебра на Артемьевском руднике (37,6 г/т против 70,7 г/т в I пол. 2014 года), поскольку горная деятельность переместилась в переходную зону с более низким содержанием попутных металлов между двумя рудными телами. Кроме того, объем серебра в добытой руде снизился на Орловском руднике, поскольку добыча переместилась на участки с более низким содержанием на более глубоких горизонтах.

Производство серебра в концентрате в I пол. 2015 года снизилось на 7%, или 121 тыс. унций, по сравнению с сопоставимым периодом 2014 года, до 1,67 млн унций, поскольку базовое уменьшение на 24% объема серебра в добытой руде было частично компенсировано складированием руды на Николаевской обогатительной фабрике во время работ по модернизации в I пол. 2014 года.

Производство серебра в гранулах в I пол. 2015 года в объеме 1,66 млн унций соответствует аналогичному периоду 2014 года. На производство в I пол. 2015 года благотворно повлияла переработка сырья из незавершенного производства, по сравнению с накоплением сырья незавершенного производства в I пол. 2014 года.

Производство серебра в гранулах в 2К 2015 года было на 14%, или на 129 тыс. унций, ниже, чем в 1К 2015 года, отразив уменьшение на 7% производства серебра в концентрате и переработку сырья из незавершенного производства в 1К 2015 года.

На производство серебра в I пол. 2015 года благотворно повлияло более высокое, чем ожидалось, содержание попутных металлов на Артемьевском руднике, хоть и более низкое, чем в аналогичном периоде предыдущего года. Коэффициент извлечения также повысился, в частности, на Белоусовской обогатительной фабрике, за счет переработки руды с более высоким содержанием с Иртышского рудника. Производство серебра во II пол. 2015 года планируется на более низком уровне, чем в I пол. 2015 года, вследствие более низкого содержания серебра, в основном в результате уменьшения содержания на Артемьевском руднике, а также благотворного влияния на результаты I пол. 2015 года переработки сырья незавершенного производства. Вслед за высокими результатами в I пол. 2015 года производство серебра в гранулах ожидается к концу года на верхней границе планового диапазона 2,2-2,5 млн унций.

## Прочие металлы

Золото

<b>ДОБЫЧА И ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ</b>		6 мес 2015	6 мес 2014	2К 2015	1К 2015	2К 2014
Добыча золотосодержащей руды	тыс. т.	2 227	2 252	1 176	1 051	1 156
Среднее содержание золота	г/т	0,74	0,88	0,77	0,71	0,87
Золото в добытой руде	тыс. унций	53,3	63,8	29,2	24,1	32,2
Золото в концентрате	тыс. унций	19,6	17,2	8,9	10,7	8,3
Золото в слитках	тыс. унций	16,1	17,7	9,7	6,4	7,7

Объем золота в добытой руде в I пол. 2015 года, по сравнению с I пол. 2014 года, снизилось на 17%, или на 10,5 тыс. унций, в основном в связи с более низким содержанием в руде Артемьевского и Орловского рудников и меньшим объемом руды, добытой на Орловском руднике. Общее содержание золота на производственных предприятиях Восточного региона снизилось до 0,63 г/т в I пол. 2015 года в сравнении с 0,82 г/т в I пол. 2014 года.

Вклад с рудника Бозымчак в I пол. 2015 года составил 12,5 тыс. унций, или 23% от общего объема золота в добытой руде, по сравнению с 7,2 тыс. унций в I пол. 2014 года, частично компенсировав уменьшение объема производства в Восточном регионе. Общий объем производства золота в концентрате в I пол. 2015 года вырос на 14%, до 19,6 тыс. унций (в I пол. 2014 года – 17,2 тыс. унций), поскольку вклад с рудника Бозымчак в объеме 6,8 тыс. унций более чем компенсировал уменьшение объема производства в Восточном регионе.

Производство золота в слитках в объеме 16,1 тыс. унций в I пол. 2015 года был на 9%, или на 1,6 тыс. унций, ниже объема производства в 2014 году. 14%-ное увеличение производства золота в концентрате более чем перекрыто переработкой сырья незавершенного производства в I пол. 2014 года по сравнению с накоплением сырья незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе в I пол. 2015 года.

Вклад с рудника Бозымчак в производство готовой продукции из золота в I пол. 2015 года составил 5,1 тыс. унций из 6,8 тыс. унций золота, произведенного в концентрате, при этом часть концентрата находилась в пути.

Производство золота в концентрате в 2К 2015 года было на 17%, или на 1,8 тыс. унций, ниже, чем в 1К 2015 года, из-за более низкого производства на предприятиях Восточного региона и ограниченной переработки на Бозымчакской обогатительной фабрике вследствие оптимизации производства. Производство золота в слитках в 2К 2015 года на 52%, или на 3,3 тыс. унций, выше, чем в 1К 2015 года, поскольку на производство в 2К благотворно повлияла переработка сырья незавершенного производства по сравнению с его накоплением в 1К 2015 года.

В дальнейшем ожидается увеличение объема производства золота из руды проекта «Бозымчак», поскольку на обогатительной фабрике, находящейся на производственной площадке, продолжается оптимизация производства, а на

### Прочие металлы

медеплавильном заводе – переработка сырья незавершенного производства. Как ожидается в настоящее время, работы по оптимизации производства на обогатительной фабрике завершатся к концу 2015 года, вследствие чего плановый показатель производства золота в слитках из сырья Восточного региона и рудника Бозымчак в 2015 году снижен до диапазона 34-38 тыс. унций.

## ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

### Переработка меди

		6 мес 2015	6 мес 2014	2K 2015	1K 2015	2K 2014
<b>Восточный регион</b>						
Медный концентрат	тыс. т	213,9	234,8	106,6	107,3	115,8
Медь в концентрате	тыс. т	42,0	44,4	21,2	20,8	22,3
<b>Бозымчак</b>						
Медный концентрат	тыс. т	5,6	-	2,7	2,9	-
Медь в концентрате	тыс. т	1,3	-	0,6	0,7	-
<b>Итого медный концентрат</b>		<b>219,5</b>	<b>234,8</b>	<b>109,3</b>	<b>110,2</b>	<b>115,8</b>
<b>Итого медь в концентрате</b>		<b>43,3</b>	<b>44,4</b>	<b>21,8</b>	<b>21,5</b>	<b>22,3</b>
<b>Производство катодной меди (толлинг)</b>						
	тыс. т	<b>36,7</b>	<b>41,1</b>	<b>17,6</b>	<b>19,1</b>	<b>19,9</b>
Восточный регион	тыс. т	35,8	41,1	17,1	18,7	19,9
Бозымчак	тыс. т	0,9	-	0,5	0,4	-

### Добыча прочих металлов – цинк

		6 мес 2015	6 мес 2014	2K 2015	1K 2015	2K 2014
<b>Восточный регион</b>						
<b>Добыча цинкосодержащей руды</b>						
	тыс. т	<b>2 003</b>	<b>2 137</b>	<b>1 004</b>	<b>999</b>	<b>1 093</b>
Артемьевский	содержание (%)	3,34	4,16	3,37	3,31	3,86
Иртышский	содержание (%)	3,21	3,42	3,12	3,29	3,28
Орловский	содержание (%)	4,06	6,03	4,14	3,99	5,58
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (%)	1,34	1,52	1,39	1,30	1,25
<b>В среднем</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>3,25</b>	<b>4,29</b>	<b>3,27</b>	<b>3,23</b>	<b>3,96</b>
<b>Цинк в добытой руде</b>	<b>тыс. т.</b>	<b>65,1</b>	<b>91,7</b>	<b>32,8</b>	<b>32,3</b>	<b>43,3</b>
<b>Цинк в концентрате</b>	<b>тыс. т.</b>	<b>49,9</b>	<b>61,7</b>	<b>24,8</b>	<b>25,1</b>	<b>30,0</b>

## ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

### Добыча прочих металлов – серебро

Восточный регион и Бозымчак		6 мес 2015	6 мес 2014	2К 2015	1К 2015	2К 2014
<b>Добыча серебросодержащей руды</b>	<b>тыс. т.</b>	<b>2 227</b>	<b>2 252</b>	<b>1 176</b>	<b>1 051</b>	<b>1 156</b>
Артемьевский	содержание (г/т)	37,6	70,7	38,3	36,8	73,7
Иртышский	содержание (г/т)	67,9	48,2	69,7	66,1	46,9
Орловский	содержание (г/т)	66,0	77,7	61,5	70,5	70,7
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	18,2	20,9	21,8	14,5	19,6
Бозымчак	содержание (г/т)	10,1	11,2	10,1	10,1	10,5
<b>В среднем</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>45,5</b>	<b>58,9</b>	<b>43,1</b>	<b>48,1</b>	<b>56,9</b>
<b>Серебро в добытой руде</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>3 255</b>	<b>4 269</b>	<b>1 629</b>	<b>1 626</b>	<b>2 116</b>
Восточный регион	тыс. унций	3 182	4 227	1 573	1 609	2 095
Бозымчак	тыс. унций	73	42	56	17	21
<b>Итого серебро в концентрате</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>1 667</b>	<b>1 788</b>	<b>803</b>	<b>864</b>	<b>888</b>
Восточный регион	тыс. унций	1 621	1 788	781	840	888
Бозымчак	тыс. унций	46	-	22	24	-
<b>Производство серебра в гранулах</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>1 661</b>	<b>1 668</b>	<b>766</b>	<b>895</b>	<b>717</b>
Восточный регион	тыс. унций	1 629	1 668	740	889	717
Бозымчак	тыс. унций	32	-	26	6	-

### Добыча прочих металлов – золото

Восточный регион и Бозымчак		6 мес 2015	6 мес 2014	2К 2015	1К 2015	2К 2014
<b>Добыча золотосодержащей руды</b>	<b>тыс. т.</b>	<b>2 227</b>	<b>2 252</b>	<b>1 176</b>	<b>1 051</b>	<b>1 156</b>
Артемьевский	содержание (г/т)	0,38	0,66	0,39	0,37	0,72
Иртышский	содержание (г/т)	0,29	0,29	0,27	0,31	0,32
Орловский	содержание (г/т)	1,17	1,39	1,13	1,21	1,27
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	0,33	0,38	0,28	0,39	0,38
Бозымчак	содержание (г/т)	1,73	1,94	1,71	1,78	1,93
<b>В среднем</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>0,74</b>	<b>0,88</b>	<b>0,77</b>	<b>0,71</b>	<b>0,87</b>
<b>Золото в добытой руде</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>53,3</b>	<b>63,8</b>	<b>29,2</b>	<b>24,1</b>	<b>32,2</b>
Восточный регион	тыс. унций	40,8	56,7	19,6	21,2	28,3
Бозымчак	тыс. унций	12,5	7,1	9,6	2,9	3,9
<b>Золото в концентрате</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>19,6</b>	<b>17,2</b>	<b>8,9</b>	<b>10,7</b>	<b>8,3</b>
Восточный регион	тыс. унций	12,8	17,2	5,8	7,0	8,3
Бозымчак	тыс. унций	6,8	-	3,1	3,7	-
<b>Производство золота в слитках</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>16,1</b>	<b>17,7</b>	<b>9,7</b>	<b>6,4</b>	<b>7,7</b>
Восточный регион	тыс. унций	11,0	17,7	5,3	5,7	7,7
Бозымчак	тыс. унций	5,1	-	4,4	0,7	-